

31997E0357

11.6.1997

DZIENNIK URZĘDOWY WSPÓLNOT EUROPEJSKICH

L 153/4

WSPÓLNE STANOWISKO
z dnia 2 czerwca 1997 r.
określone przez Radę na podstawie art. J.2 Traktatu o Unii Europejskiej, w sprawie Albanii

(97/357/WPZiB)

RADA UNII EUROPEJSKIEJ,

uwzględniając Traktat o Unii Europejskiej, w szczególności jego art. J.2,

a także mając na uwadze, co następuje:

Albania została włączona do podejścia regionalnego zdefiniowanego przez Radę w konkluzjach z dnia 26 lutego 1996 r.;

przywołując Umowę między Europejską Wspólnotą Gospodarczą a Republiką Albanii w sprawie wymiany handlowej oraz współpracy handlowej i gospodarczej ⁽¹⁾;

Rada w dniu 24 marca 1997 r. potwierdziła wolę Unii odegrania ważnej roli w udzieleniu Albanii pomocy w odzyskaniu politycznej i gospodarczej stabilizacji;

Rada zdecydowała, że Unia będzie prowadziła współpracę w ramach Organizacji Bezpieczeństwa i Współpracy w Europie (OBWE); Stała Rada OBWE w Europie zdecydowała w dniu 27 marca 1997 r. o ustanowieniu obecności OBWE w Albanii;

Rada Bezpieczeństwa Organizacji Narodów Zjednoczonych w swojej rezolucji 1101 z dnia 28 marca 1997 r. przyjęła z zadowoleniem propozycję niektórych Państw Członkowskich ONZ powołania tymczasowych i ograniczonych wielonarodowych sił ochronnych w Albanii; wielonarodowe siły ochronne są już w gotowości;

Rada w dniu 29 kwietnia 1997 r. wyraziła swoje poparcie dla wysiłków podjętych przez Unię Zachodnioeuropejską (UZE) i Radę Europy na rzecz reaktywowania realnych sił policyjnych w Albanii,

OKREŚLA NINIEJSZE WSPÓLNE STANOWISKO:

Artykuł 1

Unia Europejska udziela Albanii pomocy, w ramach działań koordynacyjnych OBWE, poprzez własne działania i obecność na

⁽¹⁾ Dz.U. L 343 z 25.11.1992, str. 2.

terytorium w celu wspierania procesu demokratyzacji, powrotu do stabilizacji politycznej i bezpieczeństwa wewnętrznego, jak również wolnych i sprawiedliwych wyborów. Unia Europejska nadal dostarcza pomocy humanitarnej i wspiera reformy gospodarcze.

W tym kontekście Unia współpracuje z innymi organizacjami międzynarodowymi, również z UZE i Radą Europy.

Unia współpracuje z wielonarodowymi siłami ochronnymi, aby ułatwić bezpieczne i szybkie dostarczanie pomocy humanitarnej i pomóc w stworzeniu bezpiecznego środowiska dla placówek organizacji międzynarodowych w Albanii.

Artykuł 2

Rada odnotowuje, że Komisja, w imieniu Wspólnoty Europejskiej:

- reaguje na bezpośrednie potrzeby narodu albańskiego, dostarczając żywność i leki za pośrednictwem Biura Humanitarnego Wspólnoty Europejskiej,
- rozważa skoncentrowanie pomocy Phare na obszarach bezpośrednio związanych z umacnianiem demokracji, ponownym rozpoczęciem działalności gospodarczej i wzmocnieniem administracji publicznej w Albanii,
- koordynuje dostarczanie pomocy finansowej z międzynarodowymi instytucjami finansowymi,
- gotowa jest wnieść swój wkład w inicjatywę UZE i Rady Europy, w ramach mandatu dla wielonarodowych konsultacyjno-obszernych sił policyjnych, skierowaną na reaktywowanie funkcjonowania realnych sił policyjnych w Albanii,
- gotowa jest wspierać działania na rzecz pomocy przy organizowaniu wyborów i czynności monitorujące OBWE.

Artykuł 3

Unia jest gotowa pomóc w przeprowadzeniu wcześniejszych wolnych i uczciwych wyborów parlamentarnych, w szczególności poprzez monitorowanie.

Unia przywiązuje także szczególną wagę do roli wolnych albańskich mediów w okresach przedwyborczych.

W tym kontekście Unia możliwie szybko zdecyduje o uzgodnieniach dotyczących swojego udziału.

Artykuł 4

Unia jest gotowa rozważyć zwołanie, w odpowiednim czasie i w odpowiednich okolicznościach, międzynarodowej konferencji w sprawie Albanii, do uczestniczenia w której zostaną zaproszone międzynarodowe instytucje finansowe, OBWE, Organizacja Narodów Zjednoczonych oraz państwa trzecie.

Artykuł 5

Niniejsze wspólne stanowisko staje się skuteczne od dnia jego przyjęcia.

Artykuł 6

Niniejsze wspólne stanowisko zostaje opublikowane w Dzienniku Urzędowym.

Sporządzono w Luksemburgu, dnia 2 czerwca 1997 r.

W imieniu Rady

H. VAN MIERLO

Przewodniczący